

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur / chariot à moteur	S A M E	V i g n e r o n 4 5	CH 4713 48

Constructeur	SAME TRATTORI S.p.A., Treviglio (I)
Identification	"VIGNERON 45" sur la plaquette du constructeur "VIC 45" préfixe au No du châssis
Piaquette constructeur	à droite, latéralement sur carénage du tableau de bord
N° du châssis	à droite, latéralement sur carter de la boîte à vitesses
Identification du moteur	"983" devant le No du moteur, à droite, latéralement sur le bloc
Importateur principal	W. MAHLER AG, 8912 Obfelden *)
Véhicule homologué	VIG 45 * 1 075 *

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique, non synchronisée
Nombre de vitesses	3 x 3 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	mécanique, à disques, sur les arbres ritzel, resp. sur les roues arrière, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
Frein auxiliaire	mécanique, à disques, sur les arbres ritzel, resp. sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier av. secteur
Ralentisseur	=
Contrôle 2 circuits	=

Moteur			
Marque	SAME	Type	9 8 3
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidissement	air	Nombre cylindres	3
Alésage	98	Course	120
Cylindrée	2714	CV-impôt	13,82
Puissance en kW	32,4	à t/min	1800
DIN CV	44		
Bruit à l'arrêt	81 (D) dB/A	à t/min	1350 x)
Silencieux	1= 385 x ø 123 mm		
Mesure des gaz	Bacharach	4,0	
	BOSCH noircissement	4,5 à 70 %	

Carrosserie	tracteur à voie étroite **)		
Nombre de portes	=	Indic. vitesse	=
Ceintures sécurité	=	Rétroviseurs	=
Cale	=	Attelage	AV+AR = à broches
Antivol	=		
Nombre de places	1 av.	centre	ar
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		3070	Empattements 1800
Largeur	(1075-1475)	1090	Essieu double av - ar
Hauteur		2370	Voie av 825 ar 800
Porte à faux	lat.		Voies av 825 - 1240 ar 800 - 1200
	av	455	ar 800 - 1200
	ar	815	Braquage g 6900 d 6900
Distance volant - vers l'avant du véhicule -			

Poids			
Poids à vide	avant 620	arrière 820	total 1440
Charge utile			
Poids total			
Garantie fabr.	730	1900	2630
Dimens. pneus	5.00 - 15	11.2 R 28	(Variantes voir remarques) +)
Ply/bars	4 / 2,1	4 / 1,3	
Charge pour V max	730	1800	
	30 km/h	30 km/h	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			4800
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur			23 km/h
Vitesse maximale testée			25 km/h
à 1950 t/min au moteur, 680 t/min à la prise de force			

Equipement	
Feux de route	COBO DGM 7886
Feux de croisement	COBO DGM 7886
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R (E)
Feux stop	S1 (E)
Cigmateurs	av 1 (E)   ar 2a (E)
Catadioptrés	av   ar I (E)
Feux de gabarit	av   ar
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	1/ (chariot à moteur)
Essuie-glace	avec/sans lave-glace
Avertisseurs	SEIMA E2 SHF 10 ou d'autres modèles homologués

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Tracteur / chariot à moteur		
Marque et type	S A M E Vigneron 45		
Homologation N°	CH	4713 48	
Carrosserie			
Places	total	1	avant
Poids à vide	1440	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	17,82
Poids total		Cylindre	2714

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- x) Mesure du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 25 km/h, M9, IA 26,3 = 85,5 dB/A.
- \*) Autres importateurs : Andreas DACHAUER, 7240 Kublis  
KOSTER AG, 9105 Schönbegrund  
Fédération des Syndicats Agricoles du Canton de Fribourg, 1701 Fribourg.
- \*\* Carrosserie : avec arceau de sécurité se rabattant vers l'avant (PAT-614/80) ou d'autres modèles homologués.
- +) Variante de pneus : AV = 5.00 - 16 4 PR 780 (2,5) V-max. 30 km/h  
5.50 - 16 4 PR 850 (2,25) 30 km/h.

**A noter dans le permis de circulation:**

- 101 - 1 plomb sur butées de pleine charge;
- l'arceau de sécurité se rabattant vers l'avant est autorisé (une autorisation de l'autorité cantonale est obligatoire).

(4)